

Ottagono

269

APRILE/APRIL 2014

Ottagono

DESIGN
ARCHITECTURE
MAGAZINE

269

I - € 10,00
GB - € 16,50
NL - € 17,50
D - € 18,00
F - € 17,00
E - € 12,00
P - € 14,85
USA - USA \$ 21,95
BR - BR\$ 55,00
HK - HK\$ 40,00



WELCOME TO ITALY

Compositori Comunicazione s.r.l. - Mensile - Anno XLIX - ISSN 0391-7487 - Poste Italiane spa - Spedizione in a.p. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1 LO/MI

04 / 2014

FULL TEXT IN ENGLISH

PREVIEW MILANO DESIGN WEEK 2014 // DOVE È FINITO IL PACKAGING NELL'ARREDO? WHERE PACKAGING'S GONE IN FURNISHINGS // BARCELLONA, CITTÀ IN CONTINUA EVOLUZIONE BARCELONA, A TIRELESSLY EVOLVING CITY // COLÉ, FABBRICA DEL DESIGN COLÉ, DESIGN FACTORY // SIMONE MICHELI: LA MODA RIFUNZIONALIZZA L'ARCHITETTURA FASHION UPGRADES ARCHITECTURE

SELF MADE: OPEN DOORS

Rossella D'Oria



In apertura e a fianco. Alcuni scatti di Promote Design Exhibit 2013 a Ventura Lambrate, Milano. Opening image and left. A few shots of Promote Design Exhibit 2013 at Ventura Lambrate, Milan.

Design For, Design In, Design With: gli eventi dedicati all'autoproduzione firmati Promote Design
Design For, Design In, Design With: self-production events by Promote Design

Settimana milanese del design, cuore creativo di Ventura Lambrate, spazio industriale di ben 2.000 m² e autoproduzione. Questi gli ingredienti scelti da Promotedesign.it, la piattaforma on line che mette in mostra le novità dei progettisti italiani e stranieri attraverso tre iniziative. La prima di carattere istituzionale – se così si può dire – consiste nella presentazione del libro-catalogo *Design For 2014* pubblicato da Logo Fausto Lupetti Editore. Il volume presenta più di 200 concept realizzati da oltre 100 progettisti e contenuti aggiuntivi come interviste, biografie e approfondimenti dedicati a designer del calibro di Paolo Barichella e Marcello Ziliani e contributi di aziende internazionali. A carattere espositivo, la seconda iniziativa: 'Din – Design In'.

Con gli ingressi sulle strade principali del quartiere (via Massimiano e via Sbodio), la mostra è il fulcro della manifestazione che ospita più di 100 progettisti e le loro nuove collezioni presentate in anteprima. E infine, novità assoluta di quest'anno è il visual contest '#WITH – design WITH food'. Il concorso invita interior, product, graphic, food, textile e light designer a riflettere sul tema 'A designer engaged with food': immagini fotografiche, ispirazioni, visioni e suggestioni in un'ottica di sostenibilità ed eco-compatibilità. Non solo tendenze ma anche nutrizione come salute dei popoli, tematica di più ampio respiro legata all'Expo 2015. La cerimonia di premiazione si svolgerà l'11 aprile (dalle 17.00 alle 20.00) presso lo spazio espositivo.

Milan Design Week, the Ventura Lambrate creative heart, an industrial space of some 2,000 m² and self-production. These are the ingredients selected by Promotedesign.it, the on-line platform revealing the best and latest ideas by designers from Italy and around the world, through three initiatives. The first is 'institutional', in a certain sense, and involves presentation of the *Design For 2014* catalogue-book published by Logo Fausto Lupetti Editore. The volume explores over 200 concepts by more than 100 designers, and includes extra contents such as interviews, biographies and discussion with designers of the calibre of Paolo Barichella and Marcello Ziliani, plus articles by international firms. The second initiative has an exhibition edge:

'Din – Design In'. With its entrance on the district's main streets (Via Massimiano and Via Sbodio), the show is the hub to the event hosting over 100 designers and previews of their new collections. Lastly, a full debut is made this year by 'visual contest #WITH – design WITH food'. The competition invites interior, product, graphic, food, textile and light designers to explore the theme 'A designer engaged with food': photographs, inspirations, visions and moods, in a sustainable and eco-compatible vein. Not only trends but also nutrition as a people's health – the broader topic also connected with Expo 2015. The awards ceremony will be held on 11 April (from 5 to 8 pm) at the exhibition venue. © RIPRODUZIONE RISERVATA



A sinistra. La bicicletta Ruota libera è realizzata da Scatto Italiano, team di creativi e artigiani dedicati alla due ruote. A destra. Richiamano nella forma i diamanti, e il nome ne è la conferma, la coppia di sgabelli Best Friends progettati da Clara Scharping.
Left. The Ruota libera bike is made by Scatto Italiano, a team of creatives and artisans pivoting on two-wheelers. Right. Diamonds are picked up on in form, and confirmed in name, in the Best Friends pair of stools designed by Clara Scharping.



A sinistra. Margot Stummer esplora la creatività e la curiosità dei bambini con Cocoony. A destra. Lo sgabello Dami Und Damaki progettato da Dahm Lee: i fili elastici permettono di poggiare all'interno dell'intreccio borse e giacche.
Left. Margot Stummer explores children's creativity and curiosity with Cocoony. Right. The Dami Und Damaki stool designed by Dahm Lee: elastic strings allow bags and jackets to be placed inside the web.

